

договор. Партия независимости придерживалась своей позиции во время референдумов, состоявшихся по вопросу о принятии конституции и договора, а также во время общих выборов в 1925 году; однако эта позиция была решительно отвергнута Учредительным собранием и пуэрториканскими избирателями.

19. Пуэрториканский народ занял позицию обратную той, которая была занята Партией независимости и группами националистов и коммунистов, считая, что конституция и законы коммонвелта могут быть изменены или отменены исключительно им самим и что договор между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико может быть изменен или отменен лишь по обоюдному согласию. Как и в отношении отдельных штатов Федерации, Конгресс не имеет права проводить законодательные меры, касающиеся внутренних дел Пуэрто-Рико. Согласно положениям договора такие вопросы входят в область суверенных прав пуэрториканского народа. В отношении внешних дел Пуэрто-Рико на Конгресс Соединенных Штатов распространяются те же самые ограничения конституционного характера, которые действительны и по отношению к отдельным штатам Федерации. Такого мнения придерживается и правительство Соединенных Штатов.

20. Ввиду того что политическая власть коммонвелта в отношении внутренних дел ограничена лишь его собственной конституцией, являющейся выражением народной воли, правительству Пуэрто-Рико принадлежит полная власть разрешать все экономические, социальные и культурные проблемы. Дело дробления крупных земельных владений, принадлежащих корпорациям, и сокращения absenteeизма землевладельцев, за которое принялись на основании федеральных законов, продолжается согласно законам коммонвелта. Пуэрториканские власти наметили в области образования реалистическую политику, согласно которой испанский язык остается языком преподавания в школах, чем сохраняются культурные традиции Пуэрто-Рико; эта программа была дополнена преподаванием английского языка, необходимого для полного развития всех аспектов жизни в Пуэрто-Рико. В области рабочего законодательства были изданы законы о минимальной зарплате и постановления относительно

страхования от безработицы для рабочих на плантациях сахарного тростника. Такое законодательство выражает собственную политику Пуэрто-Рико. Эти законы были приняты народом коммонвелта, который тем самым использовал свое исключительное право принимать решения в подобного рода вопросах.

21. Таким образом коммонвелт Пуэрто-Рико, граждане которого освобождены от федеральных налогов и который пользуется сотрудничеством правительства Соединенных Штатов в социальных и экономических вопросах, а также в вопросах образования, — без какого-либо ограничения его автономии, — может посвящать все свои ресурсы социальному, экономическому и культурному развитию страны, руководясь при этом своей собственной программой и собственными идеями управления. Правительство коммонвелта может разрабатывать планы такого развития, так как оно полностью располагает налоговым потенциалом пуэрториканских граждан. Превращение Пуэрто-Рико в индустриализованную страну с высоким уровнем жизни стало возможным, так как Пуэрто-Рико имеет доступ к самому богатому в мире потребительскому рынку. Соединенные Штаты признали, что их взаимоотношения с Пуэрто-Рико основаны на самоопределении и принципе взаимного согласия, и для пуэрториканского народа существует возможность свободно выражать свою волю посредством демократических выборов.

22. Коммонвелт Пуэрто-Рико является плодом народного творчества и вносит в международное общество новую форму политических взаимоотношений и объединения народов. Последние следы колониализма в Пуэрто-Рико исчезли, и один из народов Америки стал пользоваться свободой, в соответствии с его культурными ценностями и экономическими нуждами, а также с требованиями социальной справедливости.

23. В ответ на просьбу г-на ВИНЕВИЧА (Польша) ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что, если не будет возражений, текст Закона о федеральных сношениях будет роздан членам Комитета.

Принимается решение в этом смысле.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.

Просьбы о разрешении сделать устное заявление (продолжение)

ПРОСЬБЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЙ (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что, если нет возражений, он будет считать, что Комитет удовлетворил просьбу г-на Абессоло Н'Куду (А/С.4/243) о разрешении сделать устное заявление от имени Центрального комитета Союза народностей Камеруна, отделение М'Балмайо*.

2. Г-н Юрэ (Франция) заявляет, что не будет оставаться на характере Союза народностей Камеруна†, а лишь напомнить Комитету о многих протестах, полученных из Камеруна под французским

* "Comité Central de l'Union des populations du Cameroun, section de M'Balmayo".

† "Union des populations du Cameroun".

349-е
заседание

Понедельник 2 ноября 1953 года, 10 ч. 50 м.
Нью-Йорк

Председатель:
Г-н Сантьяго ПЕРЕС-ПЕРЕС (Венесуэла)

управлением, относительно удовлетворения просьбы г-на Ума Ньобе, генерального секретаря этой партии, о разрешении сделать устное заявление. Г-н Н'Куду является лишь генеральным секретарем местного отделения этой партии и, при этом желает, чтобы его выслушали в связи с некоторыми вопросами, которые уже были обсуждены Советом по Опеке и по которым уже было принято решение, и в связи с более узким вопросом, который уже рассматривается. Г-н Юрэ считает, что удовлетворение просьбы о разрешении сделать устное заявление вряд ли принесет пользу.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит указанную просьбу о разрешении сделать устное заявление на голосование.

Просьба удовлетворяется 28 голосами против 12, при 7 воздержавшихся.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает Комитету, что Генеральный Секретарь получил от представителей семи политических партий Сомали под итальянским управлением телеграмму с просьбой о разрешении сделать устное заявление. Ввиду того, что итальянский наблюдатель не имеет возражений, Председатель будет считать, что Комитет удовлетворил эту просьбу.

Принимается соответствующее постановление.

5. Г-н РИКМАНС (Бельгия) заявляет, что хотя он не настаивал на производстве голосования, однако он хочет, чтобы в протокол заседания было записано, что он возражал против удовлетворения этой просьбы.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что данная телеграмма будет разослана членам Комитета¹.

Программа работы

7. Председатель полагает, что по окончании рассмотрения пункта 3 повестки дня, т. е. вопроса о прекращении передачи информации, предусмотренной статьей 73е Устава, Комитету следует последовательно рассмотреть пункты 4, 6 и 5 своей повестки дня, т. е. вопросы о Южно-Африканском Союзе, о племени Эве и об объединении Того, а также доклад Совета по Опеке, соответственно.

Принимается соответствующее постановление.

Прекращение передачи информации о Пуэрто-Рико, предусмотренной статьей 73е Устава: доклад Комитета по информации о самоуправляющихся территориях (А/2465) (продолжение)

[Пункт 34б]*

8. Г-н ДОМИНГЕС (Куба) заявляет, что делегация Кубы не может говорить по вопросу о Пуэрто-Рико, не упомянув также о братских чувствах народа Кубы. Помимо расовых, религиозных, языковых и культурных уз, которые связывают Кубу с другими латиноамериканскими народами, имеются более крепкие узы, которые объединяют ее географически и исторически с Пуэрто-Рико. Люди, которые отстаивали независимость Кубы, никогда не забывали о Пуэрто-Рико. Народ Кубы самым искренним образом всегда надеялся на то, что стремления народа Пуэрто-Рико к свободе и полному самоуправлению осуществляются.

9. На предыдущем заседании г-н Фернос-Исерн полностью обрисовал исторический процесс, который привел к провозглашению коммонвелта Пуэрто-Рико. Поэтому г-ну Домингес незначительно останавливаться на этом вопросе. Этот исторический процесс самоопределения народа протекал в строгом соответствии с принципами демократии. Народ имел возможность выражать свою волю, и все партии могли свободно отстаивать свое мнение. Г-н Домингес поясняет, что, по мнению делегации Кубы, все политические группы Пуэрто-Рико заслуживают равного признания, так как все они воодушевлены единым стремлением к прогрессу.

10. К этим фактам следует подходить в свете Устава. Глава XI, так же как и остальные главы Устава, имеет

обязательную силу. Ни одна управляющая держава не может быть освобождена от своих обязательств без согласия большинства членов Организации Объединенных Наций. Поэтому Генеральная Ассамблея должна решить, имеются ли основания для прекращения передачи информации относительно Пуэрто-Рико.

11. Подобно большинству членов Генеральной Ассамблеи, делегация Кубы дает выражению «полное самоуправление» распространительное толкование и согласна, что полное самоуправление может принять форму внутреннего самоуправления, так же как и полной независимости, что является более ортодоксальным толкованием. Так как определение обозначаемых этими терминами понятий представляется затруднительным, Комитет нашел, что полезно составить перечень факторов, который служил бы руководством при решении вопроса о том, достигла ли данная территория полного самоуправления или нет.

12. Специальный комитет по факторам (относящимся к самоуправляющимся территориям) составил перечень таких факторов (А/2428, раздел VI) для выяснения, был ли применен принцип самоуправления. На основе анализа можно видеть, что все перечисленные Комитетом факторы имели место в ходе событий, развернувшихся в Пуэрто-Рико. Это чрезвычайно важно, так как лишь само Пуэрто-Рико может, в соответствующий момент, решить, какая форма управления больше всего соответствует его планам на будущее.

13. Далее, конституция Пуэрто-Рико ввиду того, что в ней содержатся демократические принципы, может служить образцом для тех народов, которые все еще борются за самоуправление во внутренних делах. Делегация Кубы полагает, что самоуправление едино и неделимо. В конституции Пуэрто-Рико оно образует единое целое. Такое политическое самоуправление приводит к самоуправлению в остальных областях. Эта конституция предусматривает также всеобщее избирательное право в его самой чистой форме и подчиняет всю власть — исполнительную, законодательную и судебную — воле народа. Под каким бы углом мы ни рассматривали внутреннее устройство Пуэрто-Рико, совершенно очевидно, что народ пользуется свободой, которая гарантирует полное самоуправление. Правительство Соединенных Штатов ответственно за международные дела и оборону, но это ни в коей мере не означает вмешательства во внутренние дела Пуэрто-Рико. Это — нормальные условия для такого рода взаимоотношений.

14. Коммонвелт Пуэрто-Рико отклонил другие возможные формы союза, носящие характер федерации или конфедерации. Он не становится новым штатом в Союзе и, поэтому, хотя для него и установлены некоторые ограничения, он получил более полную независимость. Нынешний политический статус Пуэрто-Рико, избранный им свободно, был установлен по обоюдному соглашению, и была предусмотрена возможность изменений этого статуса в порядке, который всегда отвечал бы стремлению большинства населения. Делегация Кубы уверена, что, когда народ Пуэрто-Рико почувствует, что настал момент для его полной независимости, великая американская демократия не будет возражать против этого.

15. По всем этим соображениям г-н Домингес убедительно просит Комитет утвердить прекращение передачи информации относительно Пуэрто-Рико.

¹ Впоследствии разослана как документ А/С.4/244.

* Повестка дня Генеральной Ассамблеи.

16. Г-н МЕНДОСА (Гватемала) полагает, что все делегации с удовлетворением отметили тот прогресс, который был достигнут в направлении к получению самоуправления тремя самоуправляющимися территориями: нидерландскими Антильскими островами, Суринамом и Пуэрто-Рико, при эффективной помощи со стороны их соответствующих управляющих держав — Нидерландов и Соединенных Штатов Америки. Делегация Гватемалы с особым удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый народом Пуэрто-Рико, единственной индо-испанской нацией, все еще отстающей на пути к независимости, которой уже добились все его нации-собратья на американском континенте. Делегация эта особенно удовлетворена тем, что это продвижение вперед нашло свое отражение в документе, составленном и принятом на основе демократических методов. Делегация Гватемалы искренне поздравляет народ Пуэрто-Рико и правительство Соединенных Штатов.

17. Задача Генеральной Ассамблеи при разборе документов, лежащих в основе нового юридического и политического статуса Пуэрто-Рико, заключается лишь в том, чтобы определить, дает ли этот новый статус основания рассматривать данную территорию как территорию, которая достигла полного самоуправления, выражающегося в одной из принятых форм, т. е. построены ли взаимоотношения с метрополией на основе равенства и продолжает ли существовать обязательство управляющей державы передавать информацию, предусмотренную статьей 73е Устава. Анализ этот должен быть сделан в свете пункта 5 резолюции 648 (VII) с учетом норм, которые Ассамблея установила для самой себя в перечне факторов, приложенном к этой резолюции. Г-н Мендоса не будет ссылаться на резолюцию и на перечень, принятый Четвертым комитетом на своей теперешней сессии (А/С.4/L.279), так как они еще не утверждены Генеральной Ассамблеей.

18. Территорию Пуэрто-Рико нельзя рассматривать в свете первой части этого перечня факторов, так как нет и речи о достижении ею независимости. Но ее нельзя рассматривать и в свете второй части, так как, кроме прочего, вопросы, связанные с международными отношениями, попрежнему находятся вне сферы ее самоуправления и она попрежнему не может быть принята в члены Организации Объединенных Наций. Хотя название третьей части этого перечня полностью не охватывает данный случай, некоторые факторы, перечисленные в ней, все же применимы, включая факторы, касающиеся политических достижений, мнения населения и всеобщего избирательного права. Такие факторы, как представительство в законодательных учреждениях и занятие должностей в правительстве, применяются не совсем правильно, и имеются серьезные сомнения в отношении некоторых других факторов.

19. Если даже принять теорию о возможности самоуправления в экономической, социальной и просветительской сферах, то все же имеются серьезные сомнения в том, что теперешняя конституция Пуэрто-Рико может обеспечить ему хотя бы такую меру самоуправления. Поскольку речь идет об экономических вопросах, то согласно теперешней конституции остается в силе статья 740 главы 48 кодекса Соединенных Штатов. Согласно этому закону министр финансов должен

указывать определенные порты для въезда в Пуэрто-Рико и издавать необходимые постановления и правила. Согласно новой конституции в Пуэрто-Рико остается в силе и другой закон — Закон о производстве сахара, предусматривающий ограничение производства и рафинирования сахара в Пуэрто-Рико. В меморандуме, представленном г-ном Сильверманом, главным советником Управления территорий при министерстве внутренних дел, председателю Комитета по внутренним делам и делам островов Соединенных Штатов, говорилось, что Пуэрто-Рико часто стремилось увеличить свои квоты производства и рафинирования сахара в связи с важностью сахара для местной экономики, но председатель Сенатского комитета указал, что все такие вопросы прямо изъяты из действия конституции Пуэрто-Рико². На заседаниях того же Комитета г-н Девис, директор Управления территорий при министерстве внутренних дел, заявил, что Пуэрто-Рико уже полностью включено в экономическую, тарифную и, в очень значительной степени, политическую систему Соединенных Штатов³.

20. Что же касается самоуправления в социальных вопросах, то г-н Сильверман в своем меморандуме указал, что вознаграждение служащих в Пуэрто-Рико, занятых во внешней торговле или участвующих в поставках товаров для внешней торговли, устанавливается федеральным агентством и, в силу закона, не может создать для промышленности Пуэрто-Рико никаких преимуществ при конкуренции с промышленностью материка⁴. Говоря о промышленных предприятиях Пуэрто-Рико, в которых изготавливаются товары для продажи на материке, независимо от того, конкурируют ли они с продукцией промышленности материка, г-н Сильверман указал также, что вознаграждение служащих устанавливается не законодательным органом Пуэрто-Рико и не каким-либо агентством территориального правительства, а согласно закону Конгресса и с одобрения федерального чиновника⁵.

21. Статьи 9, 10 и 11 Закона о взаимоотношениях между Федерацией и Пуэрто-Рико, который образует, вместе с конституцией, основной закон, на основании которого управляется Пуэрто-Рико, оставляют в силе все законы метрополии — даже законы, регулирующие внутренние дела Пуэрто-Рико. Согласно им все судебные дела рассматриваются судами метрополии. Местным судам Пуэрто-Рико подсудны только уголовные дела. В них также предусматривается, что доклады, которые губернатор или какое-либо другое должностное лицо местного правительства обязаны представлять какому-либо должностному лицу Соединенных Штатов, должны представляться органу исполнительной власти Соединенных Штатов и дается президенту право передавать все вопросы, касающиеся правительства Пуэрто-Рико, в ведение этого органа. Касаясь этих важнейших ограничений внутренней автономии Пуэрто-Рико, член Палаты представителей Мурдок заявил, когда в Сенате обсуждалась конституция Пуэрто-Рико, что, согласно Закону о взаимоотношениях между Федерацией и Пуэрто-Рико, все законы Соеди-

² См. Hearings before the Committee on Interior and Insular Affairs, United States Senate, Eighty-second Congress, Second Session, on S. J. Res. 151, April 29 and May 6, 1952, p. 45.

³ Там же, стр. 46.

⁴ Там же, стр. 85.

⁵ Там же, стр. 90.

ненных Штатов, за исключением не применимых на месте и за некоторыми другими исключениями, должны иметь в Пуэрто-Рико те же силу и действие, что и в Соединенных Штатах.

22. В Конгрессе было сделано много других заявлений, которые проливают значительный свет на содержание конституции Пуэрто-Рико и Закона о взаимоотношениях с Федерацией. На заседаниях Комитета по внутренним делам и делам островов было указано, что в конституции нет никаких постановлений, которыми Конгрессу Соединенных Штатов запрещалось бы вносить какие-либо изменения во взаимоотношения между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико после принятия этой конституции и билля о правах. Далее было указано, что согласно конституции Соединенных Штатов Конгрессу принадлежит полный контроль и что конституция Пуэрто-Рико никак не может ни отменить, ни изменить соответствующие права⁶. Г-н Сильверман заявил Комитету по внутренним делам и делам островов, что Соединенные Штаты заключают с народом Пуэрто-Рико формальное соглашение, которое создает известное договорное обязательственное отношение, и что они не собираются после этого вмешиваться. Тем не менее, Конгрессу Соединенных Штатов принадлежит основная власть, которую никто не может у него отнять. Согласно конституции Конгресс имеет право отменить любой закон в любой территории Соединенных Штатов, хотя никогда в истории Соединенных Штатов Конгресс не отменил ни единого законодательного акта какой-либо из их территорий.

23. После оглашения статьи IV конституции Соединенных Штатов Председатель Комитета заявил, что согласно этой статье Конгресс Соединенных Штатов с самого начала издавал органические законы об управлении различными территориями Соединенных Штатов и что никакой закон не может ни изменить, ни отменить, ни отнять чего-либо в этой власти Конгресса, предоставленной ему этой статьёй. Когда Конгресс принял общий закон за № 600, которым народу Пуэрто-Рико было предоставлено право составить конституцию, он предоставил народу Пуэрто-Рико только право принять конституцию, выработанную им самим, вместо определенных постановлений и только этих постановлений органического закона, принятого Конгрессом для местного управления данной территории, и предусмотрел в этом общем законе сохранение некоторых статей указанного органического закона как не подлежащих отмене. Конституция относится только к вопросам местного управления.

24. Г-н Дэвис, директор Управления территорий, заявил, что упомянутый органический закон предусматривает применение важнейших законов Соединенных Штатов, поскольку допускается действие этих законов на местах, хотя фактически почти все общие законы Соединенных Штатов применяются в Пуэрто-Рико, и не может возникать никакого вопроса по поводу применения в Пуэрто-Рико, законов, принимая которые Конгресс имел это применение в виду. Никакие из предпринимаемых шагов никоим образом не могут умалять ту полноту прав, которая принадлежит Конгрессу на основании конституции Соединенных Штатов⁷.

⁶ Там же, стр. 40.

⁷ Там же, стр. 46 — 47.

25. При обсуждении в Палате представителей вопроса об утверждении конституции Пуэрто-Рико, член этой Палаты Халлек заявил, что Пуэрто-Рико нельзя предоставить ни независимый статус, ни суверенный статус, ни статус штата. Соединенные Штаты продолжают нести ответственность за Пуэрто-Рико. Он убежден, что необходимость утверждения со стороны Конгресса показывает, что Соединенные Штаты продолжают нести ответственность за Пуэрто-Рико. Пуэрто-Рико — протекторат Соединенных Штатов⁸. На том же заседании Конгресса член упомянутой Палаты Бадж сделал заявление, в котором содержалось замечание в том смысле, что Конгресс допустил, пожалуй, ошибку в общем законе за № 600 (81-го Конгресса), предложив народу Пуэрто-Рико выработать конституцию, которая соответствовала бы конституции Соединенных Штатов. Может быть лучше было бы разрешить ему составить свою собственную конституцию, не ставя никаких ограничений и имея в виду независимость или, по крайней мере, включение в состав Соединенных Штатов с более широкими правами, чем права «коммонвелта», который, согласно предложенной конституции, является, по видимому, просто колонией⁹.

26. Обмениваясь мнениями с г-ном Фернос-Исерном, резидентом-комиссаром Пуэрто-Рико в Вашингтоне, о действительном значении конституции Пуэрто-Рико, член Палаты представителей Крауфорд заявил, что согласен со своим собеседником, что народ Пуэрто-Рико получит свободу — пожалуй даже большую свободу, чем в том случае, если бы он получил независимость, и добавил, что он считает нужным разъяснить, что Закон о взаимоотношениях с Федерацией с изменениями, которые внесены в него общим законом № 600, все еще действует и что народ Пуэрто-Рико все еще определенно находится под контролем Конгресса и под защитой постановлений Закона о взаимоотношениях с Федерацией. Г-н Фернос-Исерн согласился с этим толкованием¹⁰.

27. В июле 1949 года, на заседании Комитета Палаты представителей по отчуждаемым государственным землям, г-н Миллер, помощник государственного секретаря, ведающий межамериканскими делами, заявил, что государственный департамент придает огромное значение тому, чтобы народу Пуэрто-Рико было разрешено выработать свою собственную конституцию и чтобы он мог, таким образом, формально изъявить свое согласие на существующие отношения с Соединенными Штатами. В письме на имя председателя указанного Комитета г-н Чапман, министр внутренних дел, высказался еще более определенно, указав, что обсуждаемая конституция не изменит ни политических, ни социальных, ни экономических отношений между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами. Г-н Фернос-Исерн, резидент-комиссар Пуэрто-Рико, заявил, что статус Пуэрто-Рико по отношению к Соединенным Штатам не изменится. Соединенные Штаты не выскажутся ни за, ни против какого-либо определенного политического плана для народа Пуэрто-Рико. Суверенные права над Пуэрто-Рико, которые были получены Соединенными Штатами согласно постановлениям Парижского договора, не изменятся.

⁸ См. Congressional Record, Proceedings and Debates of the 82nd Congress, Second Session, Vol. 98, part 4, p. 5119 — 5121.

⁹ Там же, стр. 5127.

¹⁰ Там же, раздел 5, стр. 6180.

Сам губернатор Пуэрто-Рико г-н Муньос-Марин заявил в Комитете по отчуждаемым государственным землям, что для превращения Пуэрто-Рико в государство нового типа не хватает одного — права народа Пуэрто-Рико принять свою собственную конституцию. В основном данная конституция вероятно будет сильно напоминать ту, которая действует в настоящее время на основании закона, изданного Конгрессом. В действительности народ Пуэрто-Рико знает, что Конгресс Соединенных Штатов не навяжет ему какой-либо конституции, вопреки его возражениям. Идея о разрешении народу Пуэрто-Рико самому разработать и принять свою собственную конституцию в том же приблизительно порядке, в котором отдельные штаты Соединенных Штатов разрабатывали свои конституции, когда их впервые принимали в Федерацию, является колоссальным шагом вперед с принципиальной точки зрения, хотя на практике объем самоуправления не очень-то изменится. Г-н Муньос-Марин признал, далее, что Конгресс Соединенных Штатов сохраняет свою абсолютную власть над Пуэрто-Рико, хотя и высказал убеждение, что в будущем эта власть никогда не будет использована против прав народа Пуэрто-Рико, ибо она никогда не использовалась таким образом в прошлом. В своем письме от 17 января 1953 г. на имя президента Соединенных Штатов г-н Муньос-Марин, высказав мысль, что правительству Соединенных Штатов следует прекратить передачу информации согласно статье 73е Устава, указал, что Конгресс Соединенных Штатов сохраняет всю полноту прав издавать законы в отношении Пуэрто-Рико без согласия его народа, отменять его законы, изменять его форму правления и его взаимоотношения с Соединенными Штатами (А/АС.35/L.121, приложение III). Наконец, г-жа Болтон, представитель Соединенных Штатов в Четвертом комитете, заявила на 330-м заседании Комитета, что согласно конституции Соединенных Штатов Конгрессу принадлежит верховное и исключительное право выносить решения о любых изменениях в конституционном статусе территорий Соединенных Штатов.

28. Делегация Гватемалы обратила внимание Комитета на множество этих заявлений, чтобы подчеркнуть то обстоятельство, что различные члены Конгресса Соединенных Штатов и высшие должностные лица правительства Соединенных Штатов и правительства Пуэрто-Рико признавали, что эта территория находится, во всех сферах своей общественной жизни, в зависимом положении. Пуэрто-Рико сделало важный шаг на пути к самоуправлению, но еще не имеет «полного самоуправления», которое необходимо согласно Уставу. Таким образом нет оснований для прекращения передачи правительством Соединенных Штатов информации, предусмотренной статьей 73е Устава.

29. В заключение г-н Мендоса выражает от имени делегации, правительства и народа Гватемалы надежду, что сделанные сейчас на пути к самоуправлению шаги будут не последними, а первыми из тех, которые приведут Пуэрто-Рико к полному суверенитету и свободе, либо в качестве совершенно независимого государства, либо в той форме, которую изберет сам народ Пуэрто-Рико, который один вправе решать этот вопрос.

30. Г-жа БОЛТОН (Соединенные Штаты Америки), говоря о тех обширных цитатах, которые привел пред-

ставитель Гватемалы из отчетов Конгресса, указывает, что, хотя цитированные им заявления представляют исторический интерес, они не могут лишить значения принятые затем Конгрессом Соединенных Штатов законы или решения судов Соединенных Штатов.

31. Г-н ЭСПИНОСА-и-ПРИЕТО (Мексика) заявляет, что, с одной стороны, к чести Соединенных Штатов надо отметить то обстоятельство, что Пуэрто-Рико является несомненно самой развитой и счастливой из самоуправляющихся территорий, но, с другой, в новой и оригинальной форме отношений между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами имеются кое-какие очевидные недостатки. Из уважения к Соединенным Штатам многие делегаты желают, может быть, обойти эти недостатки молчанием, но Четвертый комитет должен проявить последовательность и применить к Пуэрто-Рико те же критерии, которые он недавно применил к нидерландским Антильским островам и Суринаму. В своем заявлении в Сенате Соединенных Штатов г-н Миллер, помощник государственного секретаря, указал, что, если Пуэрто-Рико будет предоставлено более полное самоуправление, это будет способствовать поднятию престижа Соединенных Штатов и осуществлению их программы во всей Латинской Америке. Огромное значение этого заявления будет совершенно очевидно, если вспомнить, что большинство латиноамериканских стран является активным противником колониальной системы, а порториканцы — испанско-американский народ.

32. Многие латино-американцы очень сожалеют о том, что Пуэрто-Рико, которое откололось от Испании тогда же, когда откололись от нее Куба и Филиппины, имело меньше удачи, чем они, при определении своего окончательного статуса. Г-н Эспиноса-и-Прието не закрывает глаза на те очень реальные проблемы, которые стоят перед Пуэрто-Рико, — проблемы, которые были отражены в энергичных кампаниях партии большинства и групп меньшинства, боровшихся за большее равенство в качестве полноправного штата Соединенных Штатов Америки. Основной проблемой, стоящей перед Пуэрто-Рико, является проблема экономической, и при выборе системы, которая обеспечила бы ему материальное спасение, большинство пуэрториканского народа было, к сожалению, вынуждено отказаться от некоторой доли своей индивидуальности. Надо надеяться, что пуэрториканский вопрос послужит уяснению необходимости гарантировать, что никакой народ в мире никогда не будет вынужден жертвовать своим достоинством для того, чтобы иметь возможность жить.

33. Латинская Америка не будет требовать независимости для Пуэрто-Рико, если пуэрториканцы и Соединенные Штаты считают это невозможным. Однако Латинская Америка является моральным единством. Ее престиж имеет большое значение в мире, и она просит предоставить Пуэрто-Рико равноправный статус. В этой связи г-н Миллер, помощник государственного секретаря, говоря о том, каким образом Пуэрто-Рико может способствовать выполнению программы согласно Пункту четыре в Латинской Америке, заявил, что г-н Муньос-Марин предложил выделить персонал, средства для обучения студентов и средства университету в Сан-Хуане. Сам он не верит в техническую помощь в ее нынешней форме. Он верит скорее в честный и бескорыстный обмен между странами,

пользующимися равными правами. Если бы народ Пуэрто-Рико, который в интеллектуальном отношении ничем не отличается от любого латиноамериканского народа или народа Соединенных Штатов Америки, занимал бы юридически равное с ними положение, то латиноамериканские страны посылали бы своих студентов в университет в Сан-Хуане и предоставляли бы стипендии пуэрториканским студентам на обучение в своих университетах. Если бы г-н Фернос-Исерн имел право голоса в Конгрессе, который имеет такие обширные права в отношении его страны, то взаимоотношения между этими двумя странами развивались в направлении выполнения требований главы XI Устава.

34. Поспешность при разборе пуэрториканского вопроса может осложнить будущую работу Комитета. Во время Конференции в Сан-Франциско экономическое и социальное положение Пуэрто-Рико было таким же, каково оно сейчас. В политическом отношении, тот статус, который оно имело в то время, был шагом назад по сравнению со статусом, которым оно пользовалось под испанским управлением, когда пуэрториканцы были представлены в Кортесах в Мадриде. Ввиду успехов, достигнутых Пуэрто-Рико в социальном и экономическом отношениях и в области просвещения, Соединенные Штаты особенно заслуживают признательности за то, что применили к данной территории главу XI Устава. Пуэрто-Рико было замечательным примером того, как народы самоуправляющихся территорий могут продвигаться на пути к эмансипации. Если бы глава XI больше не могла применяться к Пуэрто-Рико, этот пример послал бы законченный характер. Однако, прекращая применение постановлений главы XI до достижения Пуэрто-Рико полного самоуправления, Соединенные Штаты поставят под угрозу всю ту систему, которая предусмотрена в этой главе.

35. Следует отметить, что во время текущей сессии позиция Соединенных Штатов почти по всем вопросам была противоположна позиции большинства членов Комитета и больше соответствовала мнениям управляющих держав, хотя сами Соединенные Штаты не являются колониальной державой. Делегация Мексики всегда защищала примирительную политику и часто соглашалась с мнениями управляющих держав. Управляющие державы, со своей стороны, не должны недооценивать ту помощь, которую они могут получить от других держав. На протяжении 300 лет Мексика страдала от колониального режима и была отрезана от всего внешнего мира. Именно принимая во внимание этот опыт, г-н Эспиноса-и-Прието считает, что он обязан указать, что представляемая Организация Объединенных Наций информация о самоуправляющихся территориях является недостаточной. Разумных людей угнетает простое ознакомление с ограниченной информацией, при отсутствии для них возможности принять на основании этой информации какие-либо конструктивные меры. К сожалению, далее, проявляется новая и опасная тенденция рассматривать передачу информации как нечестный и нежелательный уклон в сторону колониального изоляционизма.

36. Мексика питает самые дружеские чувства к Соединенным Штатам и хотела бы, чтобы проблема Пуэрто-Рико была предварительно обсуждена в другом плане. Мексика находит, что для прекращения передачи информации относительно Пуэрто-Рико нет осно-

ваний и позиция Мексики по любому проекту резолюции, который будет внесен, определится именно этим сообщением.

37. А. М. КУЧКАРОВ (Союз Советских Социалистических Республик) заявляет, что правительство Соединенных Штатов не выполнило свои вытекающие из резолюции 222 (III) Генеральной Ассамблеи обязательства, ибо не представило Генеральной Ассамблее всех данных, относящихся к его решению прекратить передачу информации относительно Пуэрто-Рико. Согласно этой резолюции правительство Соединенных Штатов должно было представить информацию о структуре управления, о законодательных актах и административных распоряжениях, касающихся этой территории, вместе с данными о ее правовом статусе в отношении правительства метрополии. Поэтому Соединенные Штаты должны были представить не только текст конституции Пуэрто-Рико, но также и соответствующие резолюции Конгресса Соединенных Штатов, Закон о взаимоотношениях между Федерацией и Пуэрто-Рико, общий закон № 600 и другие необходимые документы.

38. Документы, касающиеся структуры управления и статуса Пуэрто-Рико, показывают, что решение правительства Соединенных Штатов прекратить передачу информации лишено оснований, что Пуэрто-Рико по-прежнему является самоуправляющейся территорией и что, следовательно, для Соединенных Штатов по-прежнему остаются в силе обязательства, предусмотренные в главе XI Устава. Основа структуры управления Пуэрто-Рико не изменилась в результате принятия новой конституции, и территория эта по-прежнему остается колонией под политическим, экономическим и военным контролем Соединенных Штатов. Общий закон № 600 является односторонним законодательным актом Соединенных Штатов и вряд ли может быть назван «соглашением» между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико. Он просто ограничивает некоторые постановления Органического закона 1917 года для Пуэрто-Рико и переименовывает его в Закон о взаимоотношениях между Федерацией и Пуэрто-Рико. На то обстоятельство, что новая конституция существенно не изменит статуса Пуэрто-Рико, было достаточно ясно указано Комитетом по отчуждаемым государственным землям. В докладе Палаты представителей второй сессии 81-го Конгресса за № 2275 было ясно указано, что законопроект, который впоследствии стал общим законом № 600, не изменит основных политических, социальных и экономических отношений между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами. Те статьи Органического закона, которые будут отменены, содержат постановления, относящиеся главным образом к организации местной исполнительной, законодательной и судебной власти. На то же самое было указано в письме министра внутренних дел от 19 мая 1950 г. председателю Комитета по внутренним делам и делам островов, приведенном в упомянутом докладе.

39. Изучение Закона о взаимоотношениях между Федерацией и Пуэрто-Рико ясно показывает, что США сохраняют полный контроль над Пуэрто-Рико во всех областях. Например, Пуэрто-Рико все еще называют островом, «принадлежащим Соединенным Штатам». Пуэрториканское гражданство определяется законом Соединенных Штатов. Законы Соединенных Штатов,

исключая закон о внутренних доходах, действуют в Пуэрто-Рико. Только президент Соединенных Штатов имеет право передать народу Пуэрто-Рико какие-либо земли в Пуэрто-Рико, принадлежащие управляющей державе, которые, по его мнению, «не нужны больше для целей Соединенных Штатов». Вместе с тем, президент может принимать от Пуэрто-Рико в качестве законодательного дара любые земли, строения и прочие права и имущества, которые могут быть необходимы Соединенным Штатам для их государственных целей. Законы Соединенных Штатов о навигации и торговле распространяются на Пуэрто-Рико. Расходы пуэрториканского правительства регулируются постановлениями федерального закона Соединенных Штатов. Районный суд Соединенных Штатов района Пуэрто-Рико сохраняет свою судебную власть в Пуэрто-Рико, а пуэрториканское судопроизводство по существу определяется федеральным законом Соединенных Штатов. Статус резидента-комиссара Пуэрто-Рико по-прежнему определяется федеральным законом Соединенных Штатов, и этот резидент-комиссар по-прежнему не имеет права голоса в Конгрессе Соединенных Штатов. Г-н Фернос-Исерн, теперешний резидент-комиссар, заявил, что некоторые постановления первоначального Органического закона будут оставаться в силе. Они включают Пуэрто-Рико в рамки экономической системы Соединенных Штатов и распространяют на Пуэрто-Рико законы Соединенных Штатов о тарифах и морском транспорте. Они предусматривают также общую денежную систему. Правительственные чиновники Пуэрто-Рико должны приносить присягу в том, что будут поддерживать конституцию Соединенных Штатов.

40. Таким образом совершенно ясно, что Соединенные Штаты сохраняют колониальный режим в Пуэрто-Рико и что так называемая конституция ни в коей мере не меняет положения. Соединенные Штаты продолжают смотреть на Пуэрто-Рико как на удобное

место для своих военных баз и как на источник сырья, дешевого труда и больших прибылей. Монополии Соединенных Штатов полностью контролируют экономику Пуэрто-Рико, которую они развивают в чисто колониальном духе. Экономика страны основана на одной культуре — сахаре. Соединенные Штаты установили квоты для производства и рафинирования сахара и, хотя квота производства Пуэрто-Рико сахара равняется 910 000 тонн, ему разрешается экспортировать в Соединенные Штаты лишь 126 000 тонн рафинированного сахара. Так как лучшая земля острова используется под выращивание сахара, Пуэрто-Рико не может удовлетворить за счет своих собственных ресурсов нужды своего населения в продовольствии и вынуждено импортировать приблизительно 40 процентов своих продуктов продовольствия из Соединенных Штатов по произвольно высоким ценам.

41. Согласно закону Соединенных Штатов вся торговля между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами должна проводиться на территории Соединенных Штатов, и в результате такой монополии стоимость морских перевозок в Пуэрто-Рико неестественно высока. В 1898 году, когда Соединенные Штаты завладели Пуэрто-Рико, остров был далек от тех нищеты и голода, от которых он теперь страдает. Теперешние бедствия населения Пуэрто-Рико являются результатом колониальной политики Соединенных Штатов и показывают, что правительство Соединенных Штатов не выполняет своих вытекающих из Устава обязательств.

42. Совершенно ясно, что статус Пуэрто-Рико, как самоуправляющейся территории, не изменился. Поэтому делегация Союза Советских Социалистических Республик считает, что Соединенные Штаты все еще связаны обязательствами, указанными в главе XI и, в частности, обязательством регулярно передавать информацию о данной территории Генеральному Секретарю.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.

Прекращение передачи информации о Пуэрто-Рико, предусмотренной статьей 73е Устава: доклад Комитета по информации о самоуправляющихся территориях (А/2465) (продолжение)

[Пункт 34b]*

1. Г-жа БОЛТОН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что хотела бы дать разъяснения по ряду вопросов, затронутых некоторыми ораторами на предыдущем заседании. Из письма губернатора Пуэрто-Рико на имя президента Соединенных Штатов неправильно цитировали заявление о том, что Конгресс Соединенных Штатов полностью сохраняет право издавать законы в отношении Пуэрто-Рико без согласия его населения, отменять законы, изменять форму правления и отношения с Соединенными Штатами. На самом деле губернатор указывал, что Конгресс Соединенных Штатов сохранял за собою все эти права до вступления в силу конституции коммонвелта Пуэрто-Рико 25 июля 1952 года, а не после этого срока.

2. Законы Соединенных Штатов и договоры, которые Соединенные Штаты заключают, могут толковаться

350-е
заседание

Вторник 3 ноября 1953 года, 10 ч. 45 м.

Нью-Йорк

Председатель:

Г-н Сантьяго ПЕРЕС-ПЕРЕС (Венесуэла)

Соединенными Штатами и заинтересованными сторонами, в данном случае народом Пуэрто-Рико. Преисполненное духом сотрудничества правительство Соединенных Штатов представило на рассмотрение Четвертого комитета свое толкование, которое является и толкованием пуэрториканского народа. Оно не считает для себя возможным открывать прения о значении законов Соединенных Штатов, тем более после того как толкование было дано судами Соединенных Штатов, и не предполагает обращать внимание на некоторые искаженные сведения, которые распространялись по поводу договора, заключенного между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико.

3. Во всех документах, переданных Соединенными Штатами Организации Объединенных Наций, подчеркиваются два факта. Во-первых, пуэрториканский народ организовался в политическом отношении согласно принятой им самой конституции, которой была уста-

* Повестки для Генеральной Ассамблеи.